#### http://cuweb.s3.amazonaws.com/css/images/logo.png

Department of French

*Département de français*

COFFRE À OUTILS POUR LE FLE/FLS

**Conçu et réalisé par**

**Sarah Parvaiz et Evard G. Messi Bekamenga**

***Étudiants de maîtrise***

**Révisé par King George Acquah**

***Étudiant de maîtrise***

**Sous la supervision de Chantal M. Dion, *Ph.D.***

**Session d’automne 2015**

Table des matières

[I- Les ressources relatives aux quatre compétences de la communication 3](#_Toc356077992)

[I-1- Compréhension de l’oral 3](#_Toc356077993)

[I-2- Compréhension de l’écrit 4](#_Toc356077994)

[I-3- Production écrite 5](#_Toc356077995)

[I-4- Production et interaction orales 6](#_Toc356077996)

[II- Autres ressources 7](#_Toc356077997)

[II-1- Ressources grammaticales 7](#_Toc356077998)

[II-2- Ressources lexicales 8](#_Toc356077999)

[II-3- Les tests de niveau en français 9](#_Toc356078000)

# I- Les ressources relatives aux quatre compétences de la communication

## I-1- Compréhension de l’oral

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ressources** | | **Description** | **Niveau** |
| **1** | ***Tv5***  <http://www.tv5.org/cms/chaine-francophone/enseigner-apprendre-francais/Premiere-classe/p-2040-lg0-Homepage-Premiere-Classe.htm> | Propose plusieurs exercices interactifs sous l’onglet «Première Classe». Les thèmes portent sur les salutations, les loisirs, le logement les repas et le travail. C’est un site très intéressant pour les débutants. | \*FREN 1002 \*FREN 1100  \*FREN 2100 \*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **2** | ***Clic-lettres***  <http://www.clic-lettres.net/arachne/index.html> | Cette page offre la possibilité d’exercer sa compréhension orale à travers plusieurs  activités relatives à une dictée. | \*FREN 1100  \*FREN 2100  \*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **3** | ***Babelnet***  <http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve/bravo/index2.htm> | Propose un apprentissage en 8 modules à travers divers exercices interactifs. Les thèmes concernent la communication. | \*FREN 1002 \*FREN 1100  \*FREN 2100 |
| **4** | ***Bbc***  <http://www.bbc.co.uk/languages/french/gauge/> | Cette interface en anglais propose une évaluation des compétences grâce à des exercices autocorrectifs. | \*FREN 1002 \*FREN 1100  \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **5** | ***Flevideo***  <http://www.flevideo.com/fle_video_quiz_beginning_start.php> (Cette page a été archivée et ne sera plus mise à jour.) | Propose des exercices autocorrectifs. Il s’agit de regarder une vidéo sonore et de répondre aux questions. Je vous conseille la vidéo «Danse avec Igor». | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **6** | ***Csdm***  <http://www2.csdm.qc.ca/William-Hingston/exj/> | Les exercices proposés sont interactifs et se rapportent à divers thèmes : l’identité, l’identification… | \*FREN 1002 \*FREN 1100  \*FREN 2100 |
| **7** | ***Gabfle***  <http://gabfle.blogspot.ca/> | Interface très intéressante. Propose diverses activités de compréhension et de production orales. | \*FREN 1002 \*FREN 1100  \*FREN 2100 |
| **8** | ***Snh***  <http://www2.snh.be/frans/pourtoi/pt1/u6/ecoute.htm> | Propose deux activités interactives. Mais les consignes sont parfois en flamand. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **9** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/ressources_fle/exercices_de_comprehension.htm#oral> | Cette page propose huit exercices interactifs. Il s’agit d’écouter une bande sonore et de répondre aux questions. | \*FREN 1002 \*FREN 1100  \*FREN 2100 |
| **10** | https://lp.babbel.com | Propose des tests oraux et écrits | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **11** | ***Estudiodefrances***  <http://www.estudiodefrances.com/exercices/> | Propose divers exercices de compréhension orale et même de grammaire. | \*FREN 1002 \*FREN 1100  \*FREN 2100 |
| **12** | Duolingo  https://www.duolingo.com | Propose plusieurs tests et exercices autocorrectifs. Les sujets se rapportent aux différentes catégories grammaticales de la langue française | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **13** | http://ielanguages.com | Phonétique, phonologie, vocabulaires et grammaire | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **14** | French games  http://www.french-games.net | Jeux pour les débutants | \*FREN 1002 |

## I-2- Compréhension de l’écrit

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ressources** | | **Description** | **Niveau** |
| **1** | ***Ortholud***  <http://www.ortholud.com/exercices_de_lecture.html> | Site d’apprentissage ludique proposant plusieurs types d’exercice, notamment de compréhension orale. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **2** | ***Babelnet***  <http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve/bravo/index2.htm> | Propose un apprentissage en 8 modules à travers divers exercices interactifs. Les thèmes concernent la communication. | \*FREN 1002 \*FREN1100 |
| **3** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/comprehensionecrite.htm> | Propose des liens vers des sites d’activités autocorrectives. Il s’agit de déchiffrer des documents écrits tels que des tickets de voyage, des carnets de vaccination… | \*FREN 1100 \*FREN2100 |
| **4** | ***Exercicesfrançais***  <http://exercicesfrancais.chez.com/> | Interface très intéressante. Propose plus de 300 exercices autocorrectifs. | \*FREN2100 \*FREN2110 |
| **5** | ***Uqtr***  <https://oraprdnt.uqtr.uquebec.ca/pls/public/gscw031?owa_no_site=1131&owa_no_fiche=40&owa_apercu=N&owa_imprimable=N&owa_bottin=> | Interface très intéressante de l’université du Québec à Trois Rivières. Propose des activités de compréhension écrite et orale à propos de l’histoire du Canada. | \*FREN 1100  \*FREN 2100 |
| **6** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/comprehensionecrite.htm> | Propose des liens vers des sites d’activités autocorrectives. Il s’agit d’identifier les référents des substituts lexicaux. | \*FREN1002 \*FREN 1100  \*FREN2100 \*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **7** | ***Telos online***  <http://projects.ael.uni-tuebingen.de/stz/stz_modules/fpv/fpv_c_526/default.html> | Propose des exercices interactifs de dialogue à  propos d’une sortie au restaurant. Pour avoir l’interface sollicitée, cliquez sur «ok» après la page dont les écritures sont en allemand. | \*FREN1100 \*FREN2100 |
| **8** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/comprehensionecrite.htm> | Propose des liens vers des sites d’activités autocorrectives. Il s’agit de comprendre le déroulement logique et chronologique des faits. | \*FREN 1100 \*FREN2100 |
| **9** | ***Azurlingua***  <http://www.azurlingua.com/test/index.php/test/play/test-de-niveau.html> | Propose plusieurs activités autocorrectives. Il s’agit de répondre aux questions à partir d’un texte. Les questions sont organisées en trois sections : compréhension écrite, grammaire et lexique. | \*FREN 1100 \*FREN2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **10** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/comprehensionecrite.htm> | Propose des liens vers des sites d’activités autocorrectives. Il s’agit de saisir l’essentiel d’un texte. | \*FREN 1002 \*FREN 1100  \*FREN2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **11** | Bonjour  http://www.bonjour.com/ | Propose plusieurs ressources pour l’apprentissage du français | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |

## I-3- Production écrite

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ressources** | | **Description** | **Niveau** |
| **1** | ***Onlineformapro***  <http://www.onlineformapro.com/demo.php?id=72> | Modules de formation interactive en art culinaire. Quelques exercices animés | \*FREN1100 \*FREN 2100 |
| **2** | ***Flenet***  <http://flenet.unileon.es/phon/dicteacti.html> | Propose des dictées interactives pour apprenants débutants, intermédiaires et avancés. L’apprenant écoute, rédige les phrases dictées et vérifie enfin son score. | \*FREN 1002 \*FREN 1100  \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **3** | ***Dictées***  <http://dictees.tableau-noir.net/pages/sommaire01.html> | Propose 80 dictées autocorrectives. 4 possibilités sont offertes par dictée : lecture du texte, reconstitution du texte, texte à trou et compléter le texte. | \*FREN1100\*FREN2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **4** | ***Clic lettre***  <http://www.clic-lettres.net/arachne/index.html> | Propose une seule dictée organisée en 4 étapes : compréhension du texte, retenir l’orthographe, exercice à choix multiple et dictée. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **5** | ***Educlasse***  <http://www.educlasse.ch/activites/dicteeAudio/> | Interface très colorée proposant des dictées autocorrectives pour enfants et adolescents. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **6** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/productionecrite.htm> | Propose plusieurs liens vers des ressources concernant la production écrite. | \*FREN 1100 \* FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **7** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/apprendre_a_lire/jeux_de_lecture.htm#gr> | Propose plusieurs exercices autocorrectifs sur la reconstitution des mots, des phrases et des textes. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **8** | ***Platea***  <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/bonjour1.htm> | Propose une série de phrases en désordres que l’apprenant doit reconstituer afin qu’elles aient du sens. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
|  |  |  |  |
| **9** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/productionecrite.htm> | Propose des liens vers des exercices interactifs dont le but est d’ordonner des phrases. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **10** | *Lecoindefrancais*  <https://lecoinducervanties.wordpress.com/> | Propose plusieurs sujets (phonétique, grammaire, civilisation, vocabulaires etc.) | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |

## I-4- Production et interaction orales

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ressources** | | **Description** | **Niveau** |
| **1** | ***Education***  <http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/french/french.htm> | Propose plusieurs exercices interactifs sur des thèmes courants tels que saluer, se présenter, renseigner, lire l’heure, compter… | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **2** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/viequotidienne.htm> | Propose plusieurs liens vers des exercices interactifs sur des thèmes de la vie quotidienne. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **3** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/fle-en-ligne.htm> | Propose plusieurs liens vers des exercices interactifs impliquant des notions de grammaire, de vocabulaire…. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **4** | ***Lait.utexas***  <http://www.laits.utexas.edu/fi/> | Organisée par chapitre, cette interface propose des activités interactives sur des thèmes quotidiens. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **5** | ***Gabfle***  <http://gabfle.blogspot.ca/> | Interface très intéressante. Propose diverses activités de compréhension et de production orales. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **6** | ***Bbc***  <http://www.bbc.co.uk/schools/gcsebitesize/french/speakingf/index.shtml> | Propose des exercices interactifs. Il s’agit de répéter les phrases lues par le moniteur et de sélectionner, dans une liste, leur équivalent en anglais. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **7** | ***Clicnet***  <http://clicnet.swarthmore.edu/exercices_oraux/> | Propose des exercices interactifs. Il s’agit de répéter les phrases lues par le moniteur. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **8** | ***Cornell University***  <http://lrc.cornell.edu/medialib/zDemo/fvav07-01-02.html> | Propose des exercices interactifs. Il s’agit de répéter les phrases lues par le moniteur. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **9** | ***Éditionsdidier***  <http://www.editionsdidier.com/article/80-fiches-pour-la-production-orale-en-classe-de-fle/> | Propose 80 fiches pour la production orale en classe de FLE. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **10** | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/p/comprehensionaudio.htm#transcription> | Propose plusieurs liens vers des activités de production orale. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **11** | FSO  http://www.lsfrench.com | Vocabulaires et grammaires | \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |

# II- Autres ressources

## II-1- Ressources grammaticales

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ressources** | | **Description** | **Niveau** |
| **1** | ***Ccdmd***  <http://www.ccdmd.qc.ca/fr/exercices_interactifs/> | Ensemble complexe d’exercices interactifs sur  les accords, la conjugaison, l’orthographe… | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **2** | ***Aidenet***  <http://www.aidenet.eu/grammaire00.htm> | Aborde plusieurs notions de grammaire sans  toutefois proposer des exercices. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **3** | ***Améliorersonfrançais***  <http://ameliorersonfrancais.com/exercice/> | Propose des notions de grammaire et des  exercices interactifs. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **4** | ***École Onnion***  <http://ecoleonnion.free.fr/regles.htm> | Interface de ressources gratuites de l’école primaire d’Onnion (Fce). Propose plusieurs leçons et exercices interactifs. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **5** | ***Ortholud***  <http://www.ortholud.com/index.html> | Site très intéressant d’apprentissage ludique. Propose des exerces de grammaire, d’orthographe et même des jeux. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **6** | ***Frenchtutorial***  <http://www.frenchtutorial.com/standard/toc.php> | Interface en langue anglaise proposant des notions de base de la grammaire française. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **7** | ***L’Ivre Mot***  <http://www.livremot.be/pedagogique/exercices-en-ligne/> | Propose quelques exercices interactifs sur les  différents accords en grammaire française. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **8** | ***Realfrenchplus***  <http://www.realfrenchplus.net/login.php> | Interface très intéressante en langue anglaise. Propose plusieurs exercices autocorrectifs sous forme de jeux. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **9** | ***Ucalgary***  <http://fis.ucalgary.ca/RF/BigGR.html> | Interface en langue anglaise proposant des notions de grammaire française | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **10** | ***French***  <http://www.french.hku.hk/grammar/grammar.swf> | Interface très colorée proposant des notions de grammaire française. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **11** | The french tutorial  http://www.frenchtutorial.com | Phonétique, phonologie, vocabulaires et grammaire | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |

## II-2- Ressources lexicales

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ressources** | | **Description** | **Niveau** |
| **1** | ***Didieraccord***  <http://www.didieraccord.com/> | Propose des exercices interactifs sur des  thèmes tels que la ville, le voyage… | \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **2** | ***Reverso***  <http://dictionnaire.reverso.net/francais-definition/> | Dictionnaire multilingue. Propose des traductions et des notions de grammaire en plusieurs langues | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **3** | ***Google***  <http://translate.google.com/?hl=fr#fr/en/> | Propose des traductions de mots et phrases | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **4** | ***Caslt***  <http://www.caslt.org/resources/french-sl/links-other_dictionnaires_lexiques_fr.php> | Ce lien comporte plusieurs dictionnaires spécialisés. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **5** | ***Lexicool***  <http://www.lexicool.com/index.asp?IL=1> | Annuaire de 7500 dictionnaires et glossaires mono et multilingues. Lancez la recherche et vous avez la liste. | \*FREN 1002 \* FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **6** | ***Studystack***  <http://www.studystack.com/French> | Propose des exercices interactifs sur le vocabulaire de la langue française. | \*FREN 1002 \* FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **7** | ***Tvv5***  <http://dictionnaire.tv5.org/dictionnaire> | Dictionnaire multifonctions : définition des mots, synonymes,conjugaison et lexique bilingue : français/anglais et anglais/français. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| **8** | ***Cnrtl***  <http://www.cnrtl.fr/definition/> | Ressources lexicales : dictionnaires, étymologie, synonymes, antonymes, corpus, lexique… | \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **9** | ***Tonitraduction***  <http://www.tonitraduction.net/> | Dictionnaire des collocations de la langue française reposant sur les six combinaisons suivantes: 1) nom + adjectif, 2) verbe + nom, 3) nom + verbe, 4) segments récurrents, 5) verbe + adverbe et 6) adjectif + nom. Ce dictionnaire évolutif, puisqu’il est alimenté régulièrement, se nourrit de ces combinaisons binaires que l’on rencontre dans la presse française. | \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |
| **10** | ***Tecfaseed***  <http://tecfaseed.unige.ch/ls/index.php?name=Web_Links&req=viewlink&cid=68> | Propose des liens vers différents types de dictionnaire de langue française. | \*FREN 1100 \*FREN 2100\*FREN 1110 \*FREN2110 |

## II-3- Les tests de niveau en français

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ressources | | Description | Niveau |
| 1 | ***Cned***  <http://www.campus-electronique.tm.fr/TestFle/> | Cette interface propose un test de 45 min. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| 2 | Oxford University  <http://www.lang.ox.ac.uk/courses/tst_placement_french.html> | Propose un test de 50 questions permettant de situer le niveau de l’apprenant. Il y a 5 niveau | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| 3 | ***Transparent Language***  <http://www.transparent.com/learn-french/proficiency-test.html#.UYuSubWQWSo> | Propose un test beaucoup plus complexe : grammaire, vocabulaire, compréhension de l’écrit… | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| 4 | ***École des trois ponts***  <http://www.3ponts.edu/pages_anglais/frenchtests/frenchtest_advanced1.html> | Propose un test de 20 questions. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| 5 | ***Téluq***  <http://www.teluq.uqam.ca/siteweb/services/test_fr_sel.html> | Propose un test complexe et très bien structuré : orthographe grammatical, orthographe d’usage, syntaxe, vocabulaire, ponctuation… | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| 6 | ***Sprachen***  <http://sprachen.kanti-chur.ch/voc_fle/a1/A1/index.html> | Propose plusieurs tests en fonction des thèmes précis : vocabulaire (corps, vêtements, couleurs, famille), les pays, se présenter, expression de temps et de lieu, compréhension écrite, conjugaisons, phonétique, tout autre thème | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| 7 | ***Didierfle***  <http://tcf.didierfle.com/sitemap.html> | Propose divers tests de préparation au TCF. La vérification des compétences porte sur la compréhension orale, la structure de la langue et la compréhension écrite. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| 8 | ***Didafle***  <http://www.didafle.com/corrigsujets.html> | Propose six tests autocorrectifs de français sur les aspects suivants : compréhension, fonctionnement de la langue et expression écrite. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| 9 | ***Tflf***  <http://www.exams.gr/testsdentrainement.html> | Propose quatre épreuves d’entrainement au TFLF. Elles sont sous format PDF et porte sur divers aspects de la langue : compréhension et production écrite, grammaire, vocabulaire. | \*FREN 1100 \*FREN 2100 |
| 10 | ***Lepointdufle***  <http://www.lepointdufle.net/grammaire-fle.htm> | Propose plusieurs tests et exercices autocorrectifs. Les sujets se rapportent aux différentes catégories grammaticales de la langue française. | \*FREN 1002 \*FREN 1100 \*FREN 2100 |